

Province de Québec
Municipalité Durham-Sud.

ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE DU 1^{er} juin 2020

Procès-verbal de l'assemblée du conseil municipal de Durham-Sud, tenue le 1^{er} juin 2020 à 19:30 heures à huis clos et par appel conférence conformément à l'arrêté ministériel du 15 mars 2020.

Sont présents lors de l'appel conférence : madame et messieurs les conseillers Lise Carroll, Rémi Desmarais, Jean-Marie Beaulac, François Chabot, Louis Manseau et François Laflamme formant quorum sous la présidence de monsieur le maire Michel Noël. Mme la directrice générale Christiane Bastien est présente.

1. Adoption de l'ordre du jour

2020-06-118 Adoption de l'ordre du jour avec dispense de lecture

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Jean-Marie Beaulac et résolu à l'unanimité de laisser le varia ouvert et d'adopter l'ordre du jour avec dispense de lecture. Adopté

2. Adoption des procès-verbaux du 4 et 5 mai 2020

2020-06-119 Adoption des procès-verbaux du 4 et 5 mai 2020

Il est proposé par Louis Manseau, appuyé par le conseiller François Chabot unanimement résolu d'adopter les procès-verbaux du 4 et 5 mai 2020 tel que rédigés. Adopté

3. Lecture et adoption des comptes à payer

2020-06-120 Adoption des comptes à payer

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu d'adopter les comptes à payer suivants et à autoriser la secrétaire trésorière à procéder au paiement. Adopté

# ch	Nom	Description	Montant
8602à8605		Salaire administration et voirie	2,151.04
8606à8623		Salaire des pompiers	4,623.98
8624à8627		Salaire administration et voirie	2,184.64
8628à8631		Salaire administration et voirie	2,178.26
8632à8635		Salaire administration et voirie	2,412.69
8636à8639		Salaire administration et voirie	2,383.21
8640À8643		Salaire administration et voirie	2,394.16
13713	MRC Drummond,	P'tites boîte à lunch	300.00
13714	Fondation Québécoise du Cancer		50.00
13715	Michel Noël,	remboursement pour téléconférence	292.84
13716	Solutions Zen Media,	nouveau site Web et hébergement	1,532.62
13717	Eurofins,	analyses d'eau mai 2020	111.53
13718	Mécanique 116,	entretien Pick Up P01	473.56
13719	Areo-feu Ltée,	réparation caméra Service Incendie	1,233..37
13720	Anne Beauchemin,	infographiste, PGMR	60.00
13721	Tracy Badger,	remboursement location salle des loisirs	100.00
13722	Bell conférence,	conseil municipal le 4 mai 2020	119.34
13723	BuroPro Citation,	Papeteries	70.28
13724	Georges Coddington & Fils,	Gravelage des chemins	51,455.94
13725	CSDC,	surveillance et utilisation fibre optique	262.14
13726	Épicerie Durham-Sud,	location terrain et articles de nettoyage	116.52
13727	Excavation Alex Gagné Inc,	nivelage des chemins	5,019.35

13728	Paroisse Sacré-Cœur-de-Jésus. Local pour la bibliothèque	650.00
13729	Garage J. Fortier, inspection mécanique camion	143.72
13730	Pièces d'Auto Acton Roxton, outils et produits d'entretiens	183.91
13731	Kubota Drummondville, pièces d'entretiens pour tracteur	31.11
13732	Marco Mini Mécanique, pièces d'entretien	37.77
13733	Mécanique Giguère & Fils Inc, inspection préventive et réparation camions	4,537.30
13734	Ministre des Finances, 1er vers. SQ	42,167.00
13735	M.R.C. Drummond, quote part mensuel, traitement des déchets, service d'inspection, mise à jour Gonet	9,150.66
13736	Imprimerie MS, impression des dépliants le Tisserand	101.07
13737	Nettoyeur J. E. Therrien, location des tapis, bottes de travail	296.43
13738	Pagenet du Canada Inc., location pagettes service Incendie	231.73
13739	Société Canadienne des Postes, Mémo et Tisserand	190.34
13740	Impression R.C. Livrets de Ronde de Sécurité	227.08
13741	RGMR Bas St-François, cueillettes ordures récupération	3,317.99
13742	René Giguère Inc., travaux fossé 9 ^e rang	344.93
13743	Robitaille Équipement Inc., pièces pour camions	1,579.76
13744	Sécurité Maska, Entretien des cylindres d'air comprimés	158.95
13745	SPA Drummond, Versement pour contrat contrôle animalier	1,461.74
13746	Transport Francis Blanchard, location et transport container	296.07
13747	Groupe Ultima Inc. Assurance	668.00
13748	Véronique Noël, ménage bureau et garage municipal	405.00
13749	Wajax, achat Génératrice	42,310.80
13750	Wurth Canada Limited, pièces d'entretien voirie	307.04
13751	Centre du Camion Ste-Marie, pièces et réparations camion	7,558.64
13752	La Coop des Montérégiennes, achat pompier, bâtiments, Loisirs	338.91
13753	La Coop des Montérégiennes, articles voiries	384.31
13754	La Coop des Montérégiennes, articles voiries	971.29
13755	Bell, téléphone bâtiment municipaux	666.73
13756	Hydro Québec, éclairage de rues, kiosque, garage municipal	885.47
13757	Centre du Camion Beaudoin, pièces pour camions	1,070.32
13758	Purolator, Colis d'Aréo Feu	10.79
13759	Postes Canada, rouleau de timbres	119.16
13760	Hydro Québec, caserne 308, 1 ^o e rang	582.89
13761	Corporation des Fleurons du Qc., Cotisation 2020	515.09
13762	Regulvar, appel de service	206.96
13763	St-Lawrence Entretien mensuel passage à niveau	592.00
13764	Cooptel, Courriel de la Municipalité	17.19
13765	Visa Desjardins, Promotions Falabella, masques et visières	1,268.35
	Paiement Direct : Retenues et Cotisations fédéral et Provincial	8,166.62
13766	Caisse Desjardins, Petite caisse (timbre)	13.40
13767	Bell Mobilité, 3 cellulaires	144.75
13768	SAAQ, immatriculation remorque de la génératrice	77.28
13769	Carte Sonic/Coop, essence pour camion	759.03

4. Rapport du maire

2020-06-121 Adoption du rapport du maire

Il est proposé par la conseillère Lise Carroll, appuyé par le conseiller Jean-Marie Beaulac et unanimement résolu d'adopter le rapport du maire et d'en faire parvenir une copie à chacun des citoyens par la poste.
Adopté

5. Camp de jour

2020-06-122 Camp de jour

Attendu le Guide de relance pour les camps de jour en contexte de COVID-19;

Attendu que les quatre principales mesures exigées par la Santé publique pour la tenue d'un camp de jour sont la distanciation physique, les activités extérieures, la limitation des contacts physique et les mesures d'hygiène;

Attendu qu'il sera difficile de rencontrer les exigences demandées par la Santé publique;

En conséquence, il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu d'annuler la tenue du camp de jour pour cette année. Adoptée

6. Proposition pour modifier le bail concernant la location de la Caisse du Val-Saint-François

2020-06-123 Proposition de modification du bail avec la Caisse du Val-Saint-François

Attendu que la Caisse du Val-Saint-François a demandé s'il pouvait modifier l'option de renouvellement de 5 ans prescrite à l'article 8.1 du Contrat de Bail intervenu le 16 novembre 2015 pour les lieux loués au 35 rue Principale, Durham-Sud;

Attendu que la Caisse souhaite renouveler le Bail pour une période de trois (3) ans avec deux (2) options renouvellement d'une année aux mêmes termes et conditions, notamment, l'augmentation de loyer prescrite aux articles 8.1.1 et 8.1.2.

En conséquence, il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par la conseillère Lise Carroll et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud accepte de modifier le contrat de Bail intervenu entre la Municipalité de Durham-Sud et la Caisse du Val-Saint-François le 16 novembre 2015. Adopté

7. Achat de chaînes pour le camion Volvo

2020-06-124 Achat de chaînes pour le camion Volvo

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud autorise l'achat de chaînes pour le camion Volvo pour un coût d'environ 1,400\$. Adopté

8. Équipement de sécurité contre la Covid-19

2020-06-125 Équipement de sécurité contre la Covid-19

Il est proposé par le conseiller Jean-Marie Beaulac, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que le conseil municipal autorise l'achat de masques lavables pour tous les employés municipaux et élus de la municipalité. Adopté

9. Facture pour téléconférence de Michel Noël

2020-06-126 Remboursement de la facture pour téléconférence de Michel Noël

Attendu que Michel Noël, maire a reçu une facture de 292.84\$ pour des téléconférences avec la MRC de Drummond dans le cadre de ses fonctions;

En conséquence, il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par la conseillère Lise Carroll et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud rembourse la facture pour téléconférence de Michel Noël, maire au montant de 292.84. Adopté

10. Réparation de la caméra thermique

2020-06-127 Réparation de la caméra thermique

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par la conseillère Lise Carroll et unanimement résolu que Municipalité de Durham-Sud autorise la réparation de la caméra thermique du service d'incendie au coût de 1,233.37\$ taxes incluses. Adopté

11. Demande d'Adair Mountain dans le 9^e Rang

2020-06-128 Demande d'Adair Mountain

M. Mountain demande qu'on baisse les ponceaux pour permettre le drainage de son champ. Nous n'avons pas l'obligation de le faire si les ponceaux ne sont pas à changer. Mais une demande a été faite au responsable des cours d'eau de la MRC de Drummond afin de vérifier si le cours d'eau était verbalisé.

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Jean-Marie Beaulac et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud défraie les coûts pour la vérification du cours d'eau verbalisé. Adopté

12. Rapiéçage d'asphalte

2020-06-129 Rapiéçage d'asphalte

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par la conseillère Lise Carroll et unanimement résolu que le conseil municipal autorise la directrice générale a demandé des prix à différentes compagnies pour le rapiéçage d'asphalte mécanisé pour un coût total de 30,000\$. Adopté

13. Fondation Sainte-Croix, invitation

Aucun membre du conseil ne participera à l'invitation au 6 à 8 virtuel Quand on sort de sa boîte de la Fondation Sainte-Croix/Hériot.

14. OBV Yamaska, assemblée générale annuelle

Aucun membre du conseil ne participera à l'assemblée générale annuelle de l'OBV Yamaska.

15. Semaine québécoise des personnes handicapées

2020-06-130 Résolution concernant la vingt-quatrième édition de la Semaine des personnes handicapées

CONSIDÉRANT qu'au Québec, 16 % de la population a une incapacité significative la rendant susceptible de rencontrer des obstacles dans la réalisation de ses activités de tous les jours.

CONSIDÉRANT que cette période exceptionnelle liée au coronavirus nécessite des prises de considérations particulières pour les personnes handicapées, leur famille et leurs proches.

CONSIDÉRANT que la vingt-quatrième édition de la Semaine québécoise des personnes handicapées vise à appeler l'ensemble de la population à faire preuve de solidarité pour faire en sorte que les personnes handicapées et leur famille soient informées et bénéficient du soutien requis durant la pandémie.

CONSIDÉRANT que les municipalités du Québec ainsi que les citoyennes et citoyens qui les composent peuvent poser des gestes en ce sens.

SUR PROPOSITION DE monsieur Louis Manseau et appuyé par monsieur François Chabot.

IL EST RÉSOLU à l'unanimité des membres présents de participer à la Semaine québécoise des personnes handicapées et d'inviter la population à s'y impliquer.

16. Demande de M. Falaise, communication Zoom

Nous allons prendre des informations supplémentaires.

17. Location d'une déchiqueteuse de branches

2020-06-131 Location d'une déchiqueteuse

Il est proposé par le conseiller Jean-Marie Beaulac, appuyé par le conseiller François Chabot et unanimement résolu que Municipalité de Durham-Sud loue une déchiqueteuse pour déchiqueter les branches ramassées. Adopté

18. Fondation québécoise du cancer, demande de don

2020-06-132 Don à la Fondation québécoise du cancer

Il est proposé par le conseiller François Chabot, appuyé par le conseiller Jean-Marie Beaulac et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud fasse un don de 50\$ à la Fondation québécoise du cancer. Adopté

19. Cogesaf, assemblée générale annuelle

Aucun membre du conseil ne participera à l'assemblée générale annuelle du Cogesaf.

20. Entente avec la Commission scolaire des Chênes

Il reste à vérifier un article dans le protocole d'entente entre la Municipalité de Durham-Sud et la Commission scolaire des Chênes et nous allons prendre des informations à ce sujet avant d'aller de l'avant dans le projet.

21. Résolution au MTQ concernant les travaux sur la Route 116

2020-06-133 Résolution de réalisation de travaux de remplacement du P-02266

CONSIDÉRANT que la structure P-02266 située sur la Route 116 dans la municipalité de Durham-Sud a atteint sa durée de vie utile, et que le Ministère des Transports du Québec (MTQ) souhaite procéder à son remplacement;

CONSIDÉRANT qu'une rencontre entre le Ministère et la municipalité de Durham-Sud a eu lieu le 19 mai 2020 dans le but d'informer la municipalité de l'état d'avancement du projet;

CONSIDÉRANT que lors de cette rencontre, il a été question de fermeture complète avec chemins de détours (pour circulation normale et pour circulation ne pouvant emprunter l'autoroute) sur routes municipales et MTQ tout au long des travaux d'une durée approximative de 10 semaines;

CONSIDÉRANT que lors de cette rencontre, le ministère a informé la municipalité qu'il n'y aura aucune modification au tracé en plan, au profil en long ou à la largeur carrossable de la route et que la vitesse affichée restera de 90 km/h;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par Louis Manseau, appuyé par Lise Carroll et unanimement résolu de ce qui suit :

QUE la Municipalité accepte le principe de réalisation des travaux de remplacement du P-02266 tel que présenté à la réunion du 19 mai 2020.
Adopté

22. Loyer 74, rue Hôtel-de-Ville

La personne a appelé en fin de journée pour dire qu'elle ne prendrait pas le logement.

23. MRC Drummond, démarche MADA

Il y aura des rencontres extérieures pour la démarche MADA et un comité a été formé.

24. Vérification mécanique camion #509

2020-06-134 Vérification mécanique camion #509 (Unité d'urgence)

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu qu'un rendez-vous soit pris chez Garage Fortier pour la vérification mécanique annuelle du camion no 509 (Unité d'urgence) avant la fin de juillet 2019. La secrétaire prendra le rendez-vous après que Mécanique Giguère & Fils Inc. ait fait la préparation du camion. Adopté

25. Mandat pour l'audit de la reddition de compte pour la TECQ

2020-06-135 Mandat pour l'audit de la reddition de compte pour la TECQ 2014-2018

Il est proposé par la conseillère Lise Carroll, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud mandate le RDL Drummondville Inc. pour les audits de la reddition de compte pour la TECQ 2014-2018. Adopté

26. Mandat pour l'audit de la reddition de compte pour les redevances des matières résiduelles

2020-06-136 Mandat pour l'audit de la reddition de compte pour les redevances des matières résiduelles

Il est proposé par la conseillère Lise Carroll, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud mandate le RDL Drummondville Inc. pour les audits de la reddition de compte pour les redevances des matières résiduelles. Adopté

27. Remplacement du responsable en voirie (Benoit Noël)

2020-06-137 Remplacement du responsable en voirie

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller François Chabot et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud autorise la directrice générale à envoyer l'offre d'emploi à tous les résidents et à payer les frais de poste. Adopté

28 Réparation de la bâtisse située au 33, rue Principale (Bureau municipal)

2020-06-138 Réparation de la bâtisse du bureau municipal

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par la conseillère Lise Carroll et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud demande une évaluation des coûts pour réparer la brique au bureau municipal situé au 33, rue Principale. Adopté

29. Achat de pneus pour le camion Volvo

2020-06-139 Achat de pneus pour le camion Volvo

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par la conseillère Lise Carroll et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud autorise l'achat de quatre pneus pour le camion Volvo au coût unitaire de 334\$ plus taxes. Adopté

30. Demande de Cooptel pour affichage

2020-06-140 Panneau publicitaire de Cooptel

Suite à une demande de Cooptel pour un panneau publicitaire, il est proposé par le conseiller François Chabot, appuyé par le conseiller Jean-Marie Beaulac et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud autorise Cooptel à installer le panneau publicitaire sur un terrain municipal à déterminer. Adopté

31. CRECQ, assemblée générale annuelle

Aucun membre du conseil ne participera à l'assemblée générale annuelle du CRECQ

32. Correspondance

MRC Drummond, financement de travaux sur les bâtiments municipaux par la TECQ

MRC Drummond, dépenses liées à la COVID-19 pour les OMH

MRC Drummond, reprise des visites de propriétés par le Service d'évaluation foncière

MRC Drummond, appel de projets au Fonds d'aide et de soutien aux organismes

MRC Drummond, appel de projet au Fonds de la ruralité

MRC Drummond, poste à combler à UQTR

MRC Drummond, Drummond-UNIS

Hydro Québec, travaux de maîtrise de la végétation

Ministère de l'Agriculture, avis aux citoyens et propriétaires de basse-cour

Partenaire 12-18, reprise des rencontres

FQM, somme payable pour le service de la Sûreté du Québec

33. Offre de service

Forméduc, cours de secourisme en ligne pour camp de jour

Libertevision, enseignes numériques

34. Varia

François Chabot demande si la municipalité peut envoyer le mot que Jacques Boyer a fait concernant la bibliothèque. On lui répond que cela sera fait.

François Chabot s'informe concernant le trottoir qui a été scié pour permettre de faire une entrée. On lui répond qu'il a eu la permission du Ministère pour faire son entrée et que le trottoir a été scié pour permettre au véhicule de rentrer dans la cour.

Louis Manseau informe le conseil qu'il a eu un appel des locataires du HLM concernant la poussière que produit l'usine. Michel Noël lui répond que l'usine doit refaire son système de récupération des poussières qui a été adopté par le Ministère de l'Environnement.

35. Question de l'assistance

Aucune question

36. Levée de l'assemblée

2020-06-141 Levée de l'assemblée

Il est proposé par le conseiller François Chabot, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu de lever l'assemblée à 21h.
Adopté

Michel Noël, maire

Christiane Bastien, dir. gén./sec.-très.